



Public Health
England

NHS

Szczepienie przeciwko COVID-19

Czego mogę się spodziewać

Informacje dla osób,
które otrzymały
pierwszą dawkę
szczepionki przeciwko
COVID-19.



COVID-19 immunisation

Chroń siebie.

Spis treści

Jakie są działania niepożądane szczepionki?

Czy mogę zarazić się COVID-19 przez szczepionkę?

Czy mogę wrócić do swoich normalnych zajęć po otrzymaniu szczepionki?

Co należy potem zrobić?

Co należy zrobić, jeżeli nie będę czuć się dobrze w dniu następnego szczepienia?

Czy szczepionka zapewni mi ochronę?

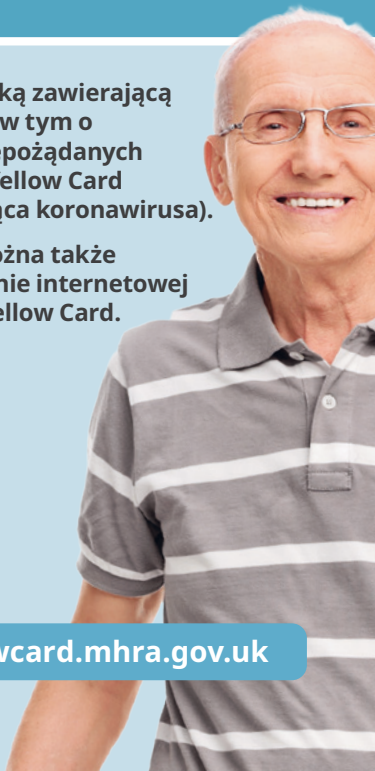
Czy po otrzymaniu szczepionki mogę zarażać inne osoby COVID-19?

Należy zapoznać się z ulotką zawierającą informacje o szczepionce, w tym o możliwych działaniach niepożądanych wyszukując Coronavirus Yellow Card (z ang. żółta karta dotycząca koronawirusa).

Działania niepożądane można także zgłaszać na tej samej stronie internetowej lub pobierając aplikację Yellow Card.



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk



Szczepionka przeciwko COVID-19 jest w pierwszej kolejności oferowana osobom zaliczanym z przyczyn medycznych do grupy najwyższego ryzyka powikłań w wyniku COVID-19.

Dostępna szczepionka jest jedną z pierwszych, która została zatwierdzona jako bezpieczna i skuteczna przez Agencję Regulacyjną ds. Leków i Produktów Medycznych (ang. MHRA).

Po otrzymaniu pierwszej dawki należy zaplanować termin kolejnej wizyty. Niniejsza ulotka zawiera zalecenia dotyczące dalszych działań, jakie należy podjąć.

W Wielkiej Brytanii istnieją dwa rodzaje szczepionek COVID-19, które zostaną wprowadzone po ich zatwierdzeniu. Obie szczepionki wymagają przyjęcia dwóch dawek, aby zapewnić najlepszą ochronę. W badaniach klinicznych obydwie zostały uznane za bezpieczne i skuteczne.

Grupa niezależnych specjalistów zaleciła, aby służba zdrowia (NHS) w pierwszej kolejności oferowała szczepionki osobom z grupy najwyższego ryzyka zakażenia i ciężkich powikłań w wyniku zakażenia.

Do grupy tej należą osoby starsze w domach opieki, pracownicy „pierwszej linii frontu” służby zdrowia i społecznej. Po udostępnieniu większej liczby szczepionek zostaną one jak najszybciej udostępnione pozostałym osobom z grupy ryzyka.

Jakie są działania niepożądane szczepionki?

Tak jak wszystkie leki, szczepionki mogą powodować działania niepożądane. Większość z nich jest krótkotrwała i ma łagodny przebieg. Występują tylko u niektórych osób. Drugą dawkę szczepionki należy przyjąć nawet jeżeli po pierwszej dawce wystąpią działania niepożądane. Mimo że pierwsza dawka zapewni ochronę w pewnym stopniu, podanie drugiej dawki umożliwi uzyskanie najlepszej ochrony przed wirusem.

Bardzo często występujące działania niepożądane obejmują:

- ból, uczucie ciężkości i tkliwość w miejscu przyjęcia zastrzyku. Objawy te są najbardziej nasilone ok. 1-2 dni po otrzymaniu szczepionki.
- uczucie zmęczenia
- ból głowy
- bóle uogólnione lub łagodne objawy grypopodobne

Chociaż występująca przez 2-3 dni podwyższona temperatura jest dość częstym objawem, wysoka temperatura występuje rzadko i może wskazywać na zakażenie COVID-19 lub inne (patrz informacje podane na stronie 5). Nietypowym działaniem niepożądanym jest powiększenie węzłów chłonnych. Aby poczuć się lepiej, należy odpocząć i zażyć normalną dawkę paracetamolu (należy zastosować się do wytycznych podanych na opakowaniu).

Objawy ustępują zazwyczaj w ciągu tygodnia. Jeżeli nastąpi nasilenie objawów lub w razie innych obaw, należy zadzwonić

pod numer NHS 111. W przypadku zasięgnięcia porady medycznej należy powiadomić personel o szczepieniu (należy przedstawić kartę szczepień), aby można było przeprowadzić odpowiednie badanie. Działania niepożądane szczepionek lub leków można także zgłaszać w ramach programu Yellow Card (tzw. żółtej karty).

Zgłoszeń można dokonywać poprzez wyszukanie terminu Coronavirus Yellow Card oraz po pobraniu aplikacji Yellow Card.

Czy mogę zarazić się COVID-19 przez szczepionkę?

Nie można zarazić się COVID-19 w wyniku otrzymanej szczepionki, jednak niektóre zakażone osoby mogą nie zdawać sobie sprawy z zakażenia nawet po przyjęciu szczepionki.

O zakażeniu COVID-19 najczęściej świadczy niedawne pojawienie się któregośkolwiek z poniższych objawów:

- nowy uporczywy kaszel
- wysoka temperatura
- utrata bądź zaburzenia węchu lub smaku (anosmia)

Podwyższona temperatura może wystąpić w ciągu 1-2 dni. W razie wystąpienia jakichkolwiek objawów COVID-19 należy pozostać w domu oraz poddać się testowi.

Dalsze informacje na temat objawów są dostępne na stronie internetowej
www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/symptoms/

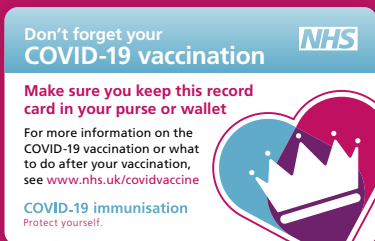
Czy mogę wrócić do swoich normalnych zajęć po otrzymaniu szczepionki?

W przypadku dobrego samopoczucia po otrzymaniu szczepionki można wrócić do normalnych zajęć. Jeżeli ramię, w które została podana szczepionka, jest mocno obolałe, podnoszenie ciężkich przedmiotów może być trudne. W przypadku złego samopoczucia lub silnego zmęczenia należy odpocząć oraz zrezygnować z obsługi urządzeń lub prowadzenia pojazdów.

Co należy potem zrobić?

Należy zaplanować termin otrzymania drugiej dawki. Zaszczepione osoby otrzymają kartę szczepień. Kolejna wizyta powinna przypadać od 3 do 12 tygodni później. Ważne jest, aby przyjąć obydwie dawki szczepionki w celu uzyskania najlepszej ochrony.

Kartę szczepień należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i zabrać ze sobą na kolejną wizytę w celu otrzymania drugiej dawki.



Co należy zrobić, jeżeli nie będę czuć się dobrze w dniu następnego szczepienia?

W przypadku złego samopoczucia najlepiej jest poczekać, aż stan zdrowia poprawi się, jednak należy postarać się przyjąć szczepionkę jak najszybciej. Osoby poddające się kwarantannie domowej, i oczekujące na test na obecność COVID-19 lub osoby, które nie czują się w pełni zdrowe nie powinny zgłaszać się na szczepienie.

Czy szczepionka zapewni mi ochronę?

Badania wykazały, że szczepionka przeciwko COVID-19 zmniejsza ryzyko poważnego przebiegu choroby w wyniku zakażenia COVID-19. Każda szczepionka została przetestowana na ponad 20 000 osób w kilku krajach. Wyniki badań wskazują, że jest bezpieczna.

Zbudowanie odporności po otrzymaniu pierwszej dawki szczepionki może potrwać 1-2 tygodnie.

Tak jak w przypadku wszystkich leków, żadna szczepionka nie zapewni pełnej ochrony.

W związku z tym należy nadal stosować środki ochronne, aby uniknąć zakażenia. Niektóre osoby mogą nadal zostać zakażone COVID-19 pomimo otrzymania szczepionki. W takich przypadkach przebieg choroby powinien być jednak lżejszy.

Czy po otrzymaniu szczepionki mogę zarażać inne osoby COVID-19?

Szczepionka nie prowadzi do zakażenia COVID-19. Otrzymanie obydwu dawek zmniejszy ryzyko poważnych powikłań w wyniku zakażenia. Na chwilę obecną nie wiadomo, czy szczepionka powstrzyma zakażenie i rozprzestrzenianie się wirusa, jednak szacuje się, że ryzyko po otrzymaniu szczepionki jest mniejsze. Z tego względu należy nadal stosować się do wytycznych obowiązujących w lokalnej okolicy, aby zapewnić ochronę osobom w swoim otoczeniu.

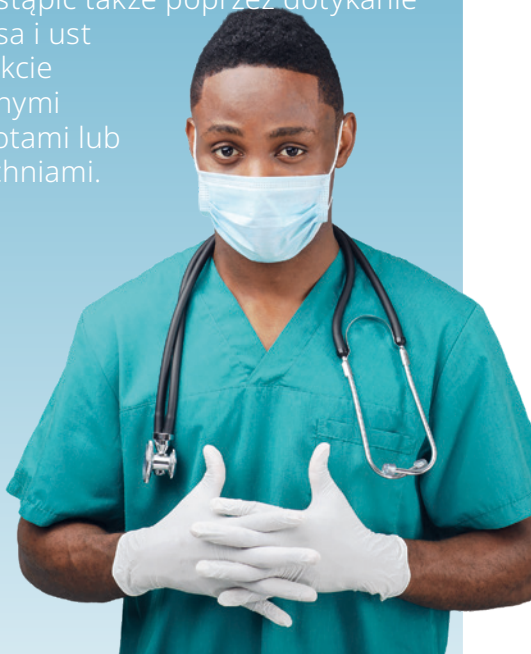
Aby zapewnić ochronę sobie i swojej rodzinie i znajomym, należy nadal:

- stosować się do zasad dystansowania społecznego
- nosić nakrycie twarzy
- dokładnie i często myć ręce
- stosować się do aktualnych wytycznych na stronie internetowej

www.gov.uk/coronavirus

Pamiętaj

COVID-19 rozprzestrzenia się drogą kropelkową poprzez powietrze wydychane z nosa lub ust, szczególnie podczas mówienia lub kaszlu. Zakażenie może nastąpić także poprzez dotknięcie oczu, nosa i ust po kontakcie z zakażonymi przedmiotami lub powierzchniami.



Szczepienia pomagają chronić osoby z grupy najwyższego ryzyka.

Dalsze informacje na temat szczepień przeciwko COVID-19 są dostępne na stronie internetowej www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/

© Prawa autorskie Korony Brytyjskiej
COV2020307V2PL 1p 22M DEC (APS)
Numer bramki Agencji ds. Zdrowia Publicznego w Anglii:
2020437

Dalsze bezpłatne egzemplarze niniejszych ulotek można zamówić na stronie internetowej www.healthpublications.gov.uk